

SMLOUVA O POSKYTNUTÍ LÉČIVÉHO PŘÍPRAVKU

(1) **Bristol-Myers Squibb spol. s r.o.**

se sídlem Budějovická 778/3, 140 00 Praha 4

IČO: 43004351

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném
Městským soudem v Praze, sp. zn. C 4801

zastoupená Vilémem Zvoníčkem, Dr.,
jednatelem

(dále jen jako „BMS“)

a

(2) **Fakultní nemocnice Olomouc**

se sídlem: Zdravotníků 248/7, Olomouc 779 00

IČO: 00098892

zastoupená: prof. MUDr. Romanem Havlíkem,
Ph.D., ředitel

(dále jen jako „FNOL“)

(BMS a FNOL společně dále jen „**smluvní
strany**“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

smlouvu o dodávkách léčivého přípravku (dále jen
„**Smlouva**“)

1. PREAMBLE

1.1 Rozhodnutím Evropské komise učiněným
v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a
Rady (ES) č. 726/2004 ze dne 31. března 2004,
kterým se stanovují postupy Unie pro registraci
humánních léčivých přípravků a dozor nad nimi
a kterým se zřízuje Evropská agentura pro léčivé
přípravky a v souladu s nařízením Komise (ES) č.
1234/2008 ze dne 24. listopadu 2008
o posuzování změn registrací humánních a
veterinárních léčivých přípravků, byla schválena

AGREEMENT ON PROVISION OF A PHARMACEUTICAL

(1) **Bristol-Myers Squibb spol. s r.o.**

with its registered office at Budějovická 778/3,
140 00 Praha 4

ID No.: 43004351

registered in the Commercial Register maintained
by the Municipal Court in Prague, file no. C 4801
represented by Vilém Zvoníček, Dr., executive
director

(the “BMS”)

and

(2) **Fakultní nemocnice Olomouc**

with its registered office at Zdravotníků 248/7,
Olomouc 779 00

ID No.: 00098892

represented by: prof. MUDr. Roman Havlík,
Ph.D., director

(the “FNOL”)

(the BMS and FNOL hereinafter collectively
referred to as “**Parties**”)

have, on the day, month and year set forth below,
entered into the following

**agreement on supplies of a pharmaceutical (the
“Agreement”)**

1. PREAMBLE

1.1 Based on a decision of the European Commission
adopted in accordance with Regulation (EC)
No 726/2004 of the European Parliament and of
the Council of 31 March 2004 laying down
Community procedures for the authorisation and
supervision of medicinal products for human use
and establishing a European Medicines Agency,
and in accordance with Commission Regulation
(EC) No. 1234/2008 of 24 November 2008,
concerning the examination of variations to the

- změna rozhodnutí o registraci léčivého přípravku OPDIVO (dále jen „Léčivý přípravek“), a to tak, že byla přidána následující nová léčebná indikace Léčivého přípravku: „Neoadjuvantní léčba nemalobuněčného karcinomu plic“ (dále jen „Nová indikace“).
- 1.2 BMS má zájem na tom poskytnout Léčivý přípravek pacientům FNOL v Nové indikaci v rámci *Patient Support Program* co nejdříve poté, co byla Nová indikace postupem uvedeným v předchozím odstavci schválena, a za tím účelem uzavírají smluvní strany tuto Smlouvu.
- 1.3 Vzhledem k tomu, že Léčivý přípravek není ke dni podpisu této Smlouvy hrazen z veřejného zdravotního pojištění, domluvily se smluvní strany na poskytnutí Léčivého přípravku FNOL dle podmínek této Smlouvy.
- ## 2. PŘEDMĚT SMLOUVY
- 2.1 BMS se tímto zavazuje bezplatně poskytnout FNOL Léčivý přípravek pro pacienty v rámci Nové indikace. Podrobná specifikace léčivého přípravku je uvedena v Příloze č.1 této Smlouvy. Doba poskytování se stanovuje na dobu do doby nabytí právní moci rozhodnutí o stanovení výše a podmínek úhrady Léčivého přípravku v této Nové indikaci postupem dle ust. § 39a a násl. zákona č. 48/1997 Sb., o veřejném zdravotním pojištění a o změně a doplnění některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů, nejdéle však po dobu 1 roku ode dne nabytí účinnosti této Smlouvy.
- 2.2 Pro pacienty FNOL v rámci Nové indikace, kteří zahájili užívání Léčivého přípravku za doby trvání této Smlouvy se BMS zavazuje dodávat FNOL Léčivý přípravek se slevou 100 % z kupní terms of marketing authorisations for medicinal products for human use and veterinary medicinal products, an amendment to the marketing authorisation for the medicinal product OPDIVO (the “**Medicinal Product**”) was approved by adding the following new therapeutic indication for the Medicinal Product: “Neoadjuvant therapy of non-small cell lung cancer” (the “**New Indication**”).
- 1.2 BMS is interested in providing the Medicinal Product to FNOL’s patients in the New Indication under the *Patient Support Program* as soon as possible after the New Indication has been approved in accordance with the procedure set forth in the preceding paragraph, and to that end the Parties now enter into this Agreement.
- 1.3 Given that the Medicinal Product is not reimbursed from the public healthcare system as at the date of the execution of the Agreement, the Parties have agreed to provide the Medicinal Product to FNOL in line with the terms of this Agreement.
- ## 2. SUBJECT MATTER OF THE AGREEMENT
- 2.1 BMS hereby undertakes to provide free of charge to FNOL the Medicinal Product for patients under the New Indication. The detailed specification of Medicinal Product is mentioned in Annex No.1 of this Agreement. The Medicinal Product shall be provided until the decision regarding the determination of the amount and conditions of reimbursement of the Medicinal Product in this New Indication in accordance with the procedure pursuant to Section 39a *et seq.* of Act No. 48/1997 Coll., on public health insurance and on the amendments to and alterations of certain related acts, as amended, becomes legally effective, but not longer than for a period of one year from the effective date of this Agreement.
- 2.2 For the FNOL’s patients under the New Indication who have started using the Medicinal Product during the term of this Agreement, BMS agrees to supply the Medicinal Product to FNOL

	ceny dle této Smlouvy i po uplynutí platnosti nebo skončení této Smlouvy z jakéhokoliv důvodu, a to až do doby ukončení léčby takového posledního pacienta.		at a discount of 100% of the purchase price in line with this Agreement even after the expiration or termination of this Agreement for any reason until the treatment of such last patient is ended.
3. FAKTURACE		3. INVOICING	
3.1	Fakturace bude prováděna dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů a dle § 435 zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů. Faktura musí kromě náležitostí stanovených obecně závaznými právními předpisy obsahovat tyto údaje:	3.1	Invoicing will be performed in accordance with Act No. 235/2004 Coll., on Value Added Tax, as amended, and in accordance with Section 435 of Act No. 89/2012 Coll., Civil Code, as amended. The invoice must, in addition to the particulars laid down by generally binding legal provisions, contain the following information:
3.1.1	označení faktury a její číslo,	3.1.1	invoice designation and number,
3.1.2	firmu, sídlo, IČO a DIČ BMS a jeho bankovní spojení,	3.1.2	name, registered office, ID number and tax identification number of BMS and its bank details,
3.1.3	údaj o zápisu BMS v obchodním rejstříku, včetně spisové značky,	3.1.3	FNOL's registration details in the Commercial Register, including the file number,
3.1.4	firmu, sídlo a IČO FNOL a bankovní spojení,	3.1.4	name, registered office and ID number of FNOL and its bank details,
3.1.5	číslo objednávky, ke které se vztahuje dodávka zboží, název, šarži a množství dodaného zboží,	3.1.5	number of the order to which the delivery relates, the name, batch and quantity of the goods delivered,
3.1.6	fakturovanou částku bez DPH a včetně DPH,	3.1.6	invoiced amount excluding and including VAT,
3.1.7	datum vystavení a odeslání faktury, a	3.1.7	date of issue and dispatch of the invoice, and
3.1.8	datum uskutečnění zdanitelného plnění.	3.1.8	date of the taxable supply.
3.2	BMS je povinen předat FNOL společně s dodávkou Léčivého přípravku veškerou dokumentaci nutnou k převzetí a řádnému užívání Léčivého přípravku, kterou vyžadují příslušné obecně závazné právní předpisy.	3.2	BMS shall deliver to FNOL together with the delivery of the Medicinal Product all documentation necessary for the acceptance and proper use of the Medicinal Product required by the relevant generally binding legal regulations.
3.3	K faktuře musí být přiložen i dodací list.	3.3	The invoice must be accompanied by a delivery note.

	3.4 V případě, že faktura vystavená BMS bude obsahovat nesprávné či neúplné údaje nebo nebude přiložen odpovídající dodací list, je právem FNOL takovou fakturu vrátit. BMS podle charakteru nedostatků fakturu opraví nebo vystaví novou.	3.4 In the event that an invoice issued by BMS contains incorrect or incomplete information or is not accompanied by a corresponding delivery note, FNOL shall be entitled to return such invoice. BMS shall correct the invoice or issue a new invoice depending on the nature of the deficiencies.
4. DODACÍ PODMÍNKY		4. DELIVERY CONDITIONS
4.1	Místem plnění jednotlivých dodávek, uskutečněných podle dílčích objednávek na základě této Smlouvy je Lékárna Fakultní nemocnice Olomouc, pracoviště cytostatik.	4.1 The place of performance of individual deliveries made pursuant to individual orders under this Agreement shall be pharmacy of FNOL, workplace of cytostatics.
4.2	BMS se zavazuje dodávat zboží na základě dílčích písemných (elektronických) objednávek FNOL vždy následující pracovní den od písemného (elektronického) potvrzení objednávky ve dnech a čase dle článku 5.2 této Smlouvy, není-li písemně dohodnuto jinak. Objednávka musí vždy obsahovat odkaz na tuto Smlouvu, popis a množství zboží. V objednávce bude rovněž specifikováno, že BMS dodá FNOL Léčivý přípravek se slevou 100 %.	4.2 BMS undertakes to deliver the goods on the basis of FNOL's partial written (electronic) orders on the next working day after the written (electronic) order confirmation, on the days and at the times specified in Article 5.2 of this Agreement, unless otherwise agreed in writing. The order shall at all times include reference to this Agreement, description and quantity of the goods. The order shall also specify that BMS will provide the Medicinal Product to FNOL with 100 % discount.
4.3	BMS je povinen objednávku FNOL vždy obratem písemně (elektronicky) potvrdit.	4.3 BMS shall always confirm FNOL's order promptly in writing (electronically).
4.4	V případě, že BMS nebude schopen objednávku celou nebo částečně realizovat řádně a včas, neprodleně o tom písemně vyrozumí FNOL.	4.4 In the event that BMS is unable to execute the order in whole or in part in a proper and timely manner, it shall immediately notify FNOL in writing.
4.5	BMS se zavazuje, že odevzdá dodávku FNOL a umožní, případně zajistí, FNOL nabýt vlastnického práva k dodávce v souladu s touto Smlouvou. Odevzdáním dodávky se rozumí její bezvýhradné převzetí FNOL na základě dodacího listu podepsaného za stranu FNOL. Smluvní strany výslovně souhlasí, že dodací list za FNOL je oprávněna podepsat osoba jím k tomuto pověřená.	4.5 BMS undertakes to hand over the delivery to FNOL and to enable or arrange for FNOL to acquire ownership title to the delivery in accordance with this Agreement. It is understood that the hand-over of the supply shall be deemed to be an unconditionally accepted by FNOL on the basis of a delivery note signed on behalf of FNOL. The Parties expressly agree that the delivery note can be signed on behalf of FNOL by a person authorised by FNOL to do so.
4.6	FNOL nabývá vlastnického práva k dodávce a nebezpečí škody na dodávce přechází na FNOL okamžikem podpisu dodacího listu.	4.6 FNOL shall acquire the ownership title to the delivery and the risk of damage to the delivery

		shall pass to FNOL upon signing the delivery note.
5. DODÁNÍ A PŘEVZETÍ ZBOŽÍ		5. DELIVERY AND ACCEPTANCE OF GOODS
5.1 BMS se zavazuje, že dodávka bude dodána řádně a včas, v ujednaném množství, jakosti (kvalitě) a v provedení dle požadavku FNOL dle této Smlouvy, příp. konkrétní objednávky, jinak v souladu s požadavky dle obecně závazných právních předpisů.	5.1	BMS undertakes that the goods shall be delivered properly and on time, in the agreed quantity, quality and in the design as required by FNOL, pursuant to this Agreement or a specific purchase order, otherwise in accordance with the requirements under generally binding legal regulations.
5.2 Předání a převzetí zboží v místě plnění se uskuteční v pracovních dnech mezi 7:00 a 15:30 hod. BMS ručí za dodržení přepravních podmínek po dobu přepravy k FNOL tak, aby nebylo zboží znehodnoceno. Zboží bude dopraveno do místa plnění na vlastní náklady a nebezpečí BMS. BMS je podle této Smlouvy povinen zboží zabalit nebo opatřit pro přepravu způsobem, který je obvyklý pro takové zboží v obchodním styku, popř. k uchování a jeho ochraně.	5.2	Delivery and acceptance of the goods at the place of performance shall take place on working days between 7:00 and 15:30. BMS shall be liable for compliance with the conditions of transport during the period of transport to FNOL so that the goods are not devalued. The goods shall be transported to the place of performance at BMS's own expense and risk. Under this Agreement, BMS shall pack or provide the goods for carriage in a manner customary for such goods in the course of trade, and to preserve and protect them.
5.3 FNOL je oprávněn odmítnout převzetí zboží:	5.3	<p>5.3.1 nepředá-li BMS, resp. jím pověřený přepravce v místě plnění FNOL dodací list, který musí obsahovat mimo jiné specifikaci BMS a FNOL, číslo objednávky, datum uskutečnění dodávky, množství zboží s uvedením názvu zboží, kód přidělený zboží Státním ústavem pro kontrolu léčiv, cenu za množstevní jednotku, expirační dobu a šarži;</p> <p>5.3.2 nesouhlasí-li počet položek nebo množství zboží uvedené na dodacím listě se skutečně dodaným zbožím, nebo pokud zboží není označeno tak, aby byla umožněna jeho další evidence a použití FNOL;</p> <p>5.3.3 neodpovídá-li kvalita dodávky (teplota uchovávaných léčiv, jakost obalového</p>

	souboru atp.) požadavkům pro transport léčiv dle Správné distribuční praxe;		packaging, etc.) does not comply with the requirements for the transport of medicines according to the Good Distribution Practice;
	5.3.4 v případě pozdní dodávky zboží.		5.3.4 in case of late delivery of the goods.
5.4	BMS poskytuje na dodané zboží záruku, přičemž záruční doba zboží končí posledním dnem doby použitelnosti.	5.4	BMS provides a warranty for the goods delivered, with the warranty period ending on the last day of the expiry date.
5.5	BMS se zavazuje dodávat zboží, jehož doba použitelnosti bude v okamžiku dodání činit minimálně následujících 6 měsíců. BMS může dodat zboží s kratší dobou použitelnosti jen po předchozím písemném souhlasu FNOL.	5.5	BMS undertakes to supply goods which will have a shelf life of at least the following 6 months at the time of delivery. BMS may deliver goods with a shorter shelf life only with the prior written consent of FNOL.
5.6	BMS prohlašuje, že dodávky zboží jsou v souladu se zákonem č. 378/2007 Sb. o léčivech, ve znění pozdějších předpisů a vyhláškou č. 229/2008 Sb. o výrobě a distribuci léčiv, ve znění pozdějších předpisů.	5.6	BMS declares that the delivery of the goods is in accordance with Act No. 378/2007 Coll. on Medicinal Products, as amended, and Decree No. 229/2008 Coll. on the manufacture and distribution of medicinal products, as amended.
6.	PRÁVA Z VADNÉHO PLNĚNÍ, ZÁRUKA ZA ZBOŽÍ	6.	RIGHTS OF DEFECTIVE PERFORMANCE, GUARANTEE FOR GOODS
6.1	BMS se zavazuje, že dodávku dodá bez jakýchkoliv (faktických a právních) vad. Pokud není písemně dohodnuto jinak, nemá FNOL zájem na plnění dodávky, která by měla jakékoliv vady, a to včetně vad, na které BMS FNOL upozornil.	6.1	BMS undertakes to deliver the goods free from any (factual and legal) defects. Unless otherwise agreed in writing, FNOL shall not be interested in the performance of a delivery that has any defects, including defects that BMS has brought to FNOL's attention.
6.2	BMS odpovídá za vady dodávky, které má v době odevzdání a převzetí nebo které se objeví kdykoliv později. Práva FNOL z vadného plnění se řídí zejména ust. § 2099 a násł. občanského zákoníku.	6.2	BMS shall be liable for defects in the delivery which it has at the time of delivery and acceptance, or which appear at any time thereafter. FNOL's rights arising from defective performance shall be governed in particular by Sections 2099 <i>et seq.</i> of the Civil Code.
6.3	FNOL reklamací uplatní u BMS bez zbytečného odkladu po zjištění vady, a to písemnou formou na kontaktní adresy / údaje BMS.	6.3	FNOL shall file a complaint with BMS without undue delay after the defect has been detected, in writing to the contact address / details of BMS.
6.4	BMS je povinen neprodleně vyřídit reklamací a spojit se s příslušnou osobou na straně FNOL, nejpozději však do 48 hodin po okamžiku nahlášení vady dodávky. V případě reklamace zboží z důvodu pochybnosti o kvalitě dodávky	6.4	BMS is obliged to settle the complaint immediately and contact the appropriate person on FNOL's side, but no later than 48 hours after the moment of reporting the defect in the delivery. In the event of a complaint due to a

nebo v případě vyřazení Léčivého přípravku z důvodu nevyhovující kvality dle informace SÚKL, bude zboží obratem, nejpozději však do 24 hod. od obdržení reklamace či informace o vyřazení Léčivého přípravku z důvodu nevyhovující kvality, vyměněno za nové, které nebude vykazovat obdobné závady, bez ohledu na aktuální stav průběhu reklamačního řízení.

7. DOBA TRVÁNÍ SMLOUVY

- 7.1 Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti pátým kalendářním dnem po datu podpisu Smlouvy.
- 7.2 Smlouva se uzavírá na dobu určitou (i) do doby nabytí právní moci rozhodnutí o stanovení výše a podmínek úhrady Léčivého přípravku v Nové indikaci postupem dle ust. § 39a a násł. zákona č. 48/1997 Sb., o veřejném zdravotním pojištění a o změně a doplnění některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů, nebo (ii) na dobu 1 roku ode dne nabytí účinnosti této Smlouvy, podle toho, která z těchto událostí nastane dříve.
- 7.3 Smlouvu lze ukončit výpovědí kterékoli smluvní strany, a to i bez udání důvodu, s jednoměsíční výpovědní lhůtou, která počíná běžet následujícím dnem po doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.
- 7.4 Smluvní strany mohou Smlouvu ukončit také písemnou dohodou.
- 7.5 Od této Smlouvy lze jednostranně odstoupit, stanoví-li tak obecně závazný právní předpis, a nebo pro podstatné porušení této Smlouvy.

8. FARMAKOVIGILANCE

- 8.1 FNOL se zavazuje, že bude neprodleně hlásit všechny nežádoucí příhody, ostatní zvláštní

doubt about the quality of the delivery or in the event of discarding of the Medicinal Product due to unsatisfactory quality according to the information of the State Institute for Drug Control, the goods shall be immediately, but no later than within 24 hours from the receipt of the complaint or the information about discarding of the Medicinal Product due to unsatisfactory quality, replaced with a new one that will not show similar defects, regardless of the current status of the complaint procedure.

7. TERM OF THE AGREEMENT

- 7.1 This Agreement shall commence on the date of its signature by both Parties and shall become effective on the fifth calendar day following the date of signature of the Agreement.
- 7.2 The Agreement shall be concluded for a definite period of time (i) until the decision on the determination of the amount and terms of reimbursement of the Medicinal Product in the New Indication in accordance with the procedure under Section 39a et seq. of Act No. 48/1997 Coll., on Public Health Insurance and on Amendments and Supplements to Certain Related Acts, as amended, becomes legally effective, or (ii) for a term of 1 year from the date of the entry into force of this Agreement, whichever is earlier.
- 7.3 The Agreement may be terminated by either Party by giving one month's notice, including without providing any reason, which starts to run on the day following the day on which the written notice was delivered to the other Party.
- 7.4 The Parties may also terminate the Agreement by mutual written agreement.
- 7.5 Parties may withdraw from this Agreement if a generally binding legal regulation so provides or for a material breach of this Agreement.
8. PHARMACOVIGILANCE
- 8.1 Buyer agrees to promptly report all adverse events, other special situations and product

situace a závady ve kvalitě přípravku (definice těchto termínů je uvedena na webové stránce <https://www.globalbmsmedinfo.com>), které se vyskytnou u pacientů v souvislosti s Léčivým přípravkem BMS, a to do jednoho (1) pracovního dne nebo tří (3) kalendářních dnů, podle toho, co nastane dříve, poté, co se o příhodě dozví. Informace bude hlásit vyplněním přiloženého formuláře v angličtině a jeho odesláním emailem na adresu worldwide.safety@bms.com. Doručení každého emailu je obratem potvrzeno. V případě, že potvrzení není obdrženo, je nutno hlášení odeslat znova, případně kontaktovat níže uvedenou kontaktní osobu.

- 8.2 FNOL se zavazuje poskytnout součinnost BMS v případě vyžádání relevantních doplňujících informací k poskytnutým hlášením.
- 8.3 Kontaktní osoba pro dotazy týkající se hlášení nežádoucích příhod:

[REDACTED]
[REDACTED], [REDACTED]
[REDACTED], [REDACTED]
[REDACTED], [REDACTED]

- 8.4 Odstoupení podle této Smlouvy musí být v písemné podobě doručeno druhé smluvní straně. Účinky odstoupení od Smlouvy nastávají okamžikem doručení písemného odstoupení druhé straně.

9. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 9.1 Smluvní strany se zavazují, že veškeré spory vzniklé v souvislosti s touto Smlouvou nebo v souvislosti s objednávkami uzavřenými k plnění této Smlouvy budou řešit smírně, přátelskou dohodou. Pokud by taková dohoda nebyla možná, budou spory řešeny u místně a věcně příslušného soudu České republiky.

- 9.2 Závazky z této Smlouvy se řídí českým právem.
- 9.3 Právní vztahy touto Smlouvou neupravené, jakož i právní poměry z ní vznikající a vyplývající, se

quality complaints (as such terms are defined on the <https://www.globalbmsmedinfo.com> website) occurring in patients in connection with FNOL's Medicinal Product within one (1) business day or three (3) calendar days, whichever occurs first, after becoming aware of the event. Information will be reported by completing the attached form in English and emailing it to worldwide.safety@bms.com. Delivery of each email is acknowledged promptly. In the event that an acknowledgement is not received, the report must be resent or the below specified contact person contacted.

- 8.2 The Buyer undertakes to cooperate with BMS in the event of a request for relevant additional information on the reports provided.
- 8.3 Contact person for questions regarding adverse event reporting:

[REDACTED]
[REDACTED], [REDACTED]
[REDACTED], [REDACTED]
[REDACTED], [REDACTED]

- 8.4 Withdrawal pursuant to this Agreement must be delivered in writing to the other Party. The effects of withdrawal from the Agreement shall commence upon delivery of the written withdrawal to the other Party.

9. FINAL PROVISIONS

- 9.1 The Parties agree to resolve any disputes arising in connection with this Agreement or in connection with orders entered into in performance of this Agreement amicably, by an agreement. Should such an agreement not be possible, disputes shall be settled by the courts of the Czech Republic having local and subject matter jurisdiction.

- 9.2 Obligations under this Agreement shall be governed by Czech law.
- 9.3 Legal relations not regulated by this Agreement, as well as legal relations arising and resulting

	řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.	from it, shall be governed by the relevant provisions of the Civil Code.
9.4	V případě, že některé ustanovení této Smlouvy je nebo se stane neúčinné, zůstávají ostatní ustanovení Smlouvy účinná. Strany se zavazují nahradit neúčinné ustanovení této Smlouvy ustanovením jiným, účinným, které svým obsahem a smyslem odpovídá nejlépe obsahu a smyslu ustanovení původního, neúčinného.	In the event that any provision of this Agreement is or becomes ineffective, the other provisions of the Agreement shall remain effective. The Parties undertake to replace the ineffective provision of this Agreement with another effective provision which corresponds in content and meaning to the content and meaning of the original ineffective provision.
9.5	BMS souhlasí s uveřejněním této Smlouvy FNOL za účelem splnění povinností uložených mu platnou a účinnou právní úpravou, a to zejména zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv (dále jen „ zákon o registru smluv “) a dále pokyny a rozhodnutími Ministerstva zdravotnictví České republiky.	BMS agrees to the publication of this Agreement by FNOL in order to fulfil the obligations imposed on it by the valid and effective legislation, in particular Act No. 340/2015 Coll., on the Register of Contracts (hereinafter referred to as the " Act on the Register of Contracts ") and the instructions and decisions of the Ministry of Health of the Czech Republic.
9.6	Tuto Smlouvu lze měnit nebo doplňovat jen písemnými číslovanými dodatky, podepsanými oprávněnými zástupci obou smluvních stran.	This Agreement may be amended or supplemented only by written numbered amendments signed by authorized representatives of both Parties.
9.7	Tato Smlouva byla vyhotovena v českém a anglickém jazykovém znění. V případě rozporů mezi oběma jazykovými verzemi má přednost české znění.	This Agreement has been executed in Czech and English language versions. In case of any discrepancies between both language versions, the Czech version shall prevail.
9.8	Smluvní strany prohlašují, že si tuto Smlouvu před jejím podpisem přečetly, že byla ujednána podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně. Autentičnost této Smlouvy potvrzují smluvní strany svým podpisem.	The Parties declare that they have read this Agreement before signing it, that it has been negotiated according to their true and free will, definitely, seriously and comprehensibly. The Parties confirm the authenticity of this Agreement by their signature.
9.9	Tato Smlouva byla sepsána ve třech stejnopisech s platností originálu, přičemž FNOL obdrží dvě vyhotovení a BMS jedno vyhotovení. To neplatí v případě, že tato Smlouva byla podepsána elektronickým podpisem dle zákona č. 297/2016 Sb., o službách vytvářejících důvěru pro elektronické transakce, ve znění pozdějších předpisů.	This Agreement has been executed in triplicate with the force of an original, with FNOL receiving two counterparts and BMS receiving one counterpart. This does not apply if this Agreement has been signed by electronic signature pursuant to Act No. 297/2016 Coll., on trust services for electronic transactions, as amended.

25 -07- 2023

V/In Praze /Prague dne / on 19 -07- 2023

V /In Olomouci Dne /on

